

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	18 (1947)
Heft:	11
Rubrik:	Nützliche Winke

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

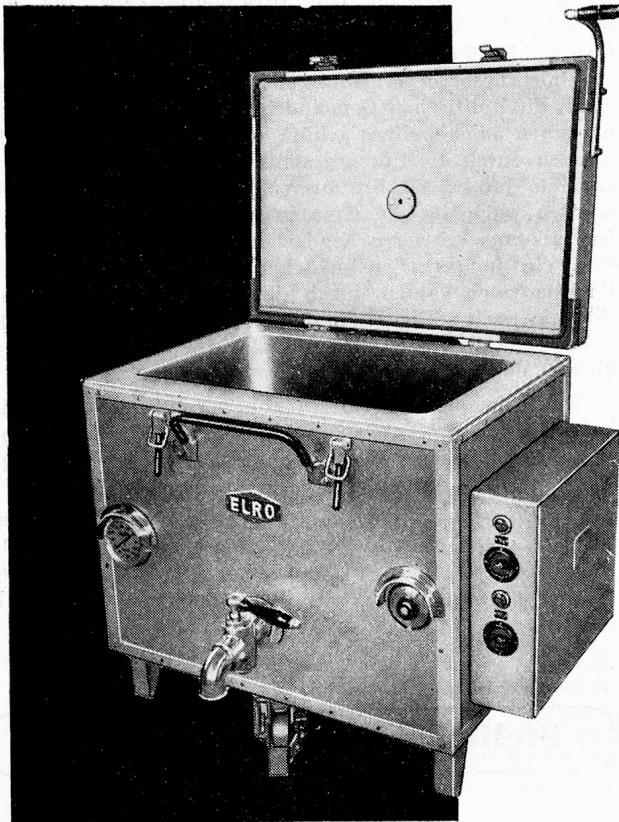
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



„ELRO“ der elektrische Universal-Kochapparat

mit dem unerreicht hohen Wirkungsgrad,
platzsparend und formvollendet,
kocht, schmilzt und sterilisiert alles!

**Nutzen auch Sie die großen „ELRO“ Vorteile!
Kurze Lieferfrist!**

Verlangen Sie Offerte und Aufklärung durch

Rob. Mauch, Schlieren-Zh.

Telephon (051) 91 72 61

Fabrik für „Elro“-Apparate und Maschinen
Chromnickelstahl-Verarbeitung

An die *Leser!*

Berücksichtigt bei Einkäufen die
Inserenten, welche mithelfen, das
Fachblatt auf eine gesunde finan-
zielle Basis zu stellen.

3068/SG Erziehungsanstalt sucht jüngere Nährin/Flickerin, evang. Konfession, zur Aufsicht der Knabenabteilung einer thurg. Erziehungsanstalt. Eintritt baldigst.

5039/Ba Köchin, protestantisch, in Kinderheim gesucht. Elektrische, sehr gut eingerichtete Küche. Bezahlte Ferien. Freizeit und Lohn gesetzlich geregelt.

5040/Ba Fürsorgerin in Anstalt bei Basel gesucht. Eintritt nach Uebereinkunft. Anfangslohn nebst freier Station Fr. 350.—

Stellengesuche

2024/Z Lehrer, ref. Konfession, 42 Jahre alt, verheiratet, sucht Stelle in Erziehungsanstalt.

2025/Z Deutsche Witwe, ref. Konfession, sucht Stelle als Gehilfin in einem Kinderheim, wo sie ihren 4½-jährigen Knaben bei sich haben könnte. Eintritt könnte sofort erfolgen.

4012/SG Koch-Patissier, 31 Jahre alt, dessen Frau Kaffeeköchin ist, sucht Stelle in Anstalt auf 1. Januar 1948. Besorgt auch Hausschlachtungen.

4013/SG Kindergärtnerin, 30 Jahre alt, evang. Konfession, auch französischsprachend, sucht Stelle. Eintritt könnte sofort erfolgen. Lohnanspruch Fr. 140.— bei freier Station.

4014/SG Ehemalige Arbeitslehrerin, alleinstehend, reform., sucht Stelle als Lingère/Flickerin in Anstalt. War auch im Hotelfach tätig. Eintritt könnte sofort erfolgen. Lohnanspruch Fr. 150.— bei freier Station.

4015/SG 22jährige Tochter, katholisch, bisher im Spital tätig, sucht Stelle als Pflegerin oder Erzieherin in Anstalt. Eintritt sofort. Lohnanspruch Fr. 140.— bei freier Station.

Nützliche Winke

Seit einigen Jahren macht sich eine Rationalisierung im Wäschereibetrieb bemerkbar. Der Mangel an Dienstpersonal, an Kohlen und nicht zuletzt die Reduktion des Wäschebestandes nach den Kriegs- und Mangeljahren haben zu einer Umstellung der Arbeitsmethoden geführt. Auch hier hat die Technik ihren Einzug gehalten, hauptsächlich auf dem Gebiet der Wäschetrocknung. Die konservative Einstellung der leitenden Persönlichkeiten, vor allem aber die Furcht vor Wäscheschädigung waren der Umstellung auf maschinelle Trocknung hindernd.

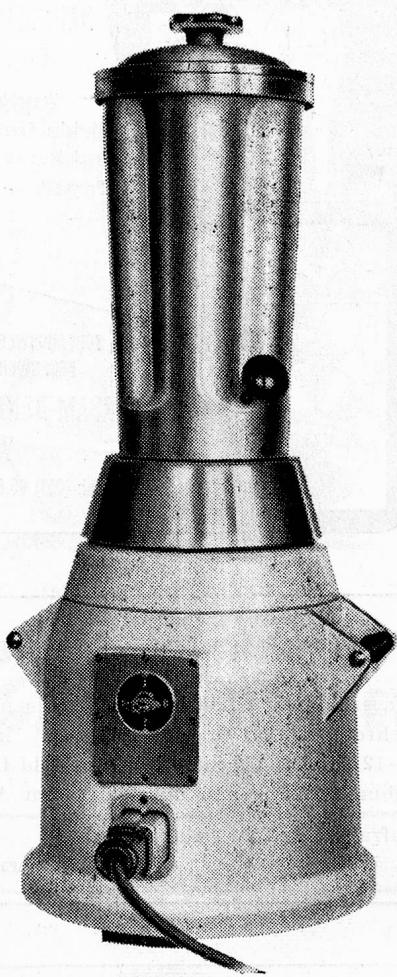
Bahnbrechend hat hier die Firma **Albert von Rotz in Basel** mit ihrem **AVRO-DRY-TUMBLER** gewirkt. Diese Firma hat weder Mühe noch Kosten gescheut, um die Unschädlichkeit dieser Trocknung für die Wäsche **eindeutig** festzustellen.

Teils in Zusammenarbeit mit führenden Fabriken der Seifenindustrie, teils aus eigener Initiative wurden Prüfungen über Gewebeschädigungen durch die Trocknung im **AVRO-DRY-TUMBLER** ausgeführt.

Es wurde festgestellt, dass diese Methode nicht nur vollständig unschädlich ist, sondern selbst gegenüber der Sonnentrocknung den Vorteil absoluter Schonung der Gewebe hat.

Von der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Versuchsanstalt St. Gallen wurden Untersuchungen nach 100, 200 und neuerdings sogar nach **400 Trocknungen** im **AVRO-DRY-TUMBLER** vorgenommen. Die Resultate sind hervorragend und stehen Ihnen zwecks Einsichtnahme zur Verfügung.

Der **AVRO-DRY-TUMBLER** ist hochwertiges Schweizer Fabrikat und arbeitet vollautomatisch, also mit grösster Betriebssicherheit.



Neuzeitliche Ernährungs-Grundsätze lassen sich mit dem großen, schönen 5-Liter-Turmix spielend verwirklichen. Er ist ein treuer Diener an der Gesundheit Ihrer Schutzbefohlenen.

TUR MIX

Es freut uns, wenn Sie uns schreiben, wann wir den Apparat in Ihrer Küche vorführen dürfen.

TECHAG AG, ZÜRICH 8
UTOQUAI 31 TEL. (051) 24 14 15

Grün sind die echten Kräutertabletten Helvesan Nr. 1 bis 12 . Jede Kur Fr. 3.25.	
Gegen Verstopfung, Darmtrügeheit	Helvesan-1
Gegen Rheuma, Gicht	Helvesan-2
Gegen Korpulenz zur Entfettung	Helvesan-3
Gegen nervöse Magenbeschwerden	Helvesan-4
Gegen nervöse Herz- u. Nervenbeschwerden	Helvesan-5
Gegen hohen Blutdruck, Arterienverkalkung	Helvesan-6
Gegen Menstruationsbeschwerden	Helvesan-7
Gegen Wechseljahrbeschwerden	Helvesan-8
Gegen Ekzeme	Helvesan-9
Gegen Blasen- und Nierenleiden	Helvesan-10
Gegen Leber- und Gallenleiden	Helvesan-11
Vorbeugungsmittel gegen Kropf	Helvesan-12

Wenn alte **Ekzeme** nicht heilen, besorgt man sich die grüne Schachtel **Helvesan-9** (Fr. 3.25), um von diesen grünen Kräutertabletten täglich 3mal 5 Tabletten nach dem Essen einzunehmen, und zwar während einigen Wochen. Dazu verlangt man sofort kostenlos die erweiterte Gebrauchsweisung gegen hartnäckige Ekzeme vom Hauptdepot Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1.

Nervosität, Herzleiden. Wenn die Nervosität nicht durch Herzschwäche, sondern durch Ueberarbeitung entstanden ist, wird es gut sein, das **Nerven-Aufbau-Mittel Neo-Fortis** (Fr. 5.—, Kur Fr. 14.—) einzunehmen, bis die Erregung und Nervenschwäche überwunden sind. Zeigen aber Herzklopfen und Schwäche deutlich an, dass das Herz der Hilfe bedarf, zögere man nicht und entschliesse sich für eine **Kur mit Kräutertabletten Helvesan-5** (Fr. 3.25). Absichtlich werden die beiden Präparate, die gerne gekauft werden, zusammen erwähnt, damit ein jeder weiß, wie die Wahl zu treffen ist. Selbstverständlich gehören schwere Fälle immer in ärztliche Behandlung. Auch der Arzt wird entscheiden, wann die **Kombination Zirkulan** zu Fr. 10.75 und **Helvesan-5** zu Fr. 3.25 anzuraten ist.

Hämorrhoiden-Heilung: 1. Regelmässiger Stuhlgang (Helvesan-1, Fr. 3.25). 2. Gute Blutzirkulation (Zirkulan, Fr. 4.75), 3. Oertliche Heilung (Salbona, Fr. 3.75).

Magenleidende, die nach dem Essen Beschwerden haben, wissen, dass der beliebte **Hausgeist** prompt hilft (Fr. 1.75, 3.75). Es ist ein flüssiges Kräutermittel, das die Magendrüsen und den Darm zu neuer Arbeit anregt und Störungen mit der Zeit auch heilen kann. Nur muss man den **Hausgeist** kurgemäß einnehmen, dann erzielt man bestimmt gute Resultate. Für diese Zwecke ist die **verbilligte Hausgeist-Kur** zu Fr. 10.75 vorteilhaft. — Ueber **Helvesan-4** zu Fr. 3.25 gegen Magenleiden hört man in unserem Leserkreis häufig Anerkennungen. Immerhin gibt es viele, die statt Kräutertabletten den flüssigen Kräuterextrakt **Hausgeist** vorziehen, weil flüssige Arznei schneller wirkt und den meist überladenen Magen so entlastet.

Wie **verjüngt** fühlt man sich, wenn eine **Fortus-Kur** die sexuelle und Nervenschwäche überwindet und dem vorzeitig alternden Körper neue Kraft und Energie schenkt. Ein Versuch kann überzeugen.

Männer-Fortus: Kur Fr. 25.—, halbe Kur 10.—,

Proben Fr. 5.—, 2.—.

Frauen-Fortus: Kur Fr. 28.50, halbe Kur 11.50,

Proben Fr. 5.75, 2.25.

Im **Herbst und Winter**, wenn **Rheuma** durch Erkältungen wieder akut und schmerhaft wird, lohnt es sich wohl, **Reviso gegen Stoffwechselgifte** einzunehmen. Durch diese Kur löst sich die Harnsäure, und die Leber wird angeregt, die Schlacken aus dem Blute abzufangen und auszuscheiden. Weil unschädlicher Pflanzenextrakt, kann man so lange kuren, bis die Gesundheit wieder hergestellt ist. Fr. 4.75, 10.75, Kur 19.75. Sollten Sie bei der Kur ausnahmsweise Schmerzen spüren, helfen Remulgo-Tabletten sofort, Fr. 2.—. Zum Einreiben Remulgo-2-Balsam zu Fr. 3.50.

Nervöse **Leber-Galle-Störungen** **heilbar** mit den beim Apotheker erhältlichen Kräutertabletten **Helvesan-11**. Man unterbreche diese Kur nicht, bevor die Verdauung sich normal vollzieht. Die Kur setzt sich zusammen aus Schachteln zu Fr. 3.25.

Wo nicht durch Ihren Apotheker erhältlich durch das Hauptdepot für die Schweiz, (Adresse: Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1). Des raschen Versandes wegen schreiben Sie, dass Sie Leser des „Fachblattes sind.